



Plan Maestro para Aprendices de Inglés Multilingües

Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista



Acrónimos

DELAC: Comité Asesor Distrital de Aprendices de Inglés

ELAC: Comité Asesor de Aprendices de Inglés

ELD: Desarrollo del Idioma Inglés

ELPAC: Evaluaciones de Competencia del Idioma Inglés de California

LTEL: Aprendiz de inglés a largo plazo

MEL: Aprendiz de inglés multilingüe

RFEP: Reclasificado competente en inglés

SPSA: Plan Escolar para el Logro Estudiantil



Visión general





Introducción/Visión y Valores Compartidos

Mensaje del Superintendente:

El enfoque del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista es la enseñanza y el aprendizaje con una visión de propósito. Nuestro compromiso es garantizar que todos los estudiantes de nuestro Distrito dominen el inglés y dominen el contenido académico requerido de todos los estudiantes de California. El Plan Maestro para Aprendices de Multilingües para Aprendices (Plan Maestro MEL) es un plan para todos los Aprendices de Inglés, incluidos los estudiantes en programas de Doble Inmersión e Inglés Solamente. El Plan Maestro de MEL sirve como una hoja de ruta para todos los educadores y demuestra nuestro compromiso de servir a todos los estudiantes de nuestro Distrito. Gracias a todas las personas que aportaron sus opiniones y experiencia en el desarrollo del Plan Maestro de MEL.

- Principios Clave para el Logro de Aprendices de Inglés Multilingües
- Bases del Plan Maestro MEL
- Alineación con el Plan Maestro para Estudiantes de Inglés de California





Sistemas equitativos, coherentes y sustentables

Un estudiante multilingüe es un estudiante que vive en un hogar donde se habla un idioma distinto al inglés y todavía está desarrollando su competencia académica en la lectura, escritura, expresión oral y comprensión auditiva en inglés. Los estudiantes del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista que hablan un idioma distinto al inglés traen consigo recursos lingüísticos y culturales que valoramos. Reconocemos que no hay un solo tipo de estudiante de inglés multilingüe y en consecuencia, respondemos a las necesidades únicas

- Identificación MEL
- Reclasificación
- Tipologías MEL
- Programas de Adquisición de Lenguaje
- Personal





Procesos impulsados por la equidad y programas y prácticas basados en la investigación

Los aprendices de inglés multilingües están inscritos en una variedad de programas en el Distrito (Inmersión Estructurada en Inglés, Inmersión en Dos Idiomas, Clase Especial de Día, Programa de Especialista en Recursos, etc.), e independientemente del programa, el Distrito tiene la obligación de proporcionar a los estudiantes de MEL un acceso significativo a la instrucción académica a nivel de grado y de apoyar a los estudiantes para que desarrollen el dominio académico del idioma inglés.

- ELD integral
- Estrategias de Desarrollo Lingüístico de Alto Impacto
- Rutinas de conversación colaborativa
- Respuesta a la intervención
- Estándares ELD de California
- Aprendizaje Profesional





Responsabilidad

Monitorear el progreso en el idioma y lo académico es esencial para garantizar que nuestros aprendices de inglés multilingües sean reclasificados de manera oportuna y continúen creciendo y teniendo éxito en su trayectoria educativa.

- Evaluación y monitoreo de los estudiantes
- ELPAC
- Boleta de calificaciones de ELD
- Formularios de riesgo para LTEL y monitoreo de LTEL
- Formularios de Monitoreo de Dominio Fluído del Inglés Reclasificado (RFEP)
- Objetivos de la SPSA
- Requisito de Programas Federales





Participación de la familia y la comunidad

Las capacitaciones para padres, talleres, foros, foros comunitarios y otras actividades ayudan a los padres a ayudar eficazmente a sus hijos hacia el éxito educativo y a abogar por sus hijos dentro de la escuela y la comunidad. Los padres de aprendices de inglés multilingües en todas las escuelas del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista participarán de manera significativa en la educación de sus hijos.

- Comunicación y notificación
- Servicios de Traducción
- Participación de los padres
- Comité Asesor de Aprendices de Inglés (ELAC, por sus siglas en inglés)
- Comité Asesor Distrital de Aprendices de Inglés (DELAC)





Cuatro dominios:

Escuchar
Hablar
Leer
Escribir



Domain Information Sheet

Summative ELPAC Listening Domain



Purpose	Task Types and Descriptions		
	Listen to a Short Exchange	Listen to a Classroom Conversation	Listen to a Speaker Support an Opinion
These task types allow students to show their abilities in listening to English. All task types have a primary and secondary alignment to the 2012 California English Language Development standards. Administration Administered individually in kindergarten (K)* through grade two. Administered in groups of up to 20 students in grades three through twelve.	K through grade twelve: The student hears a recording of a two-turn exchange between two speakers and then answers a question about the exchange.	Grades one through two: The student hears a recording of a multiple-turn conversation between two speakers and then answers two questions about the conversation. Grades three through twelve: The student hears a recording of a multiple-turn conversation between two speakers and then answers two to three questions about the conversation.	Grades six through twelve: The student hears a recording of an extended conversation between two speakers. In the conversation, one speaker makes an argument in support of an opinion about a school-related issue or academic topic. After listening to the conversation, the student answers four questions.
	Listen to a Story K through grade five: The student hears a recording of a fictional story that contains dialogue and then answers three questions about the story.	Listen to an Oral Presentation K through grade twelve: The student hears a recording of an academic presentation on an academic topic and then answers three to four questions about it.	



22 *Kindergarten includes year one of a two-year kindergarten program, which is often referred to as "transitional kindergarten."

California Department of Education
November 2022



Pruebas de práctica

The screenshot shows the ELPAC website interface. At the top, there's a navigation bar with links: Contact Us, Get Answers, Manuals Library, and Search. Below this is a secondary navigation bar with dropdown menus: Home, About, Test Administration, Resources, Get Involved, Training, Calendar, and System Status. The main content area is titled 'Practice and Training Test Resources'. It includes a sidebar with a 'Help for LEA ELPAC Coordinators' section, providing contact information (800-955-2954) and a link to 'Help and Success Agents'. The main text explains that the ELPAC is comprised of Initial, Summative, and Alternate tests, and that the practice and training tests allow students, parents/guardians, families, teachers, administrators, and others an opportunity to become familiar with the computer-based test delivery platform. It also mentions that the practice test includes examples of all the types of test questions that may appear in the actual test at each grade or grade span.

<https://www.elpac.org/resources/practicetests/#practice-training-tests>

The cover of the 'Practice Test Grades 3-5' manual features the ELPAC logo at the top left, which includes the text 'English Language Proficiency Assessments for California'. To the right of the logo is a QR code and the official seal of the State of California. The title 'Listening, Reading, and Writing: Directions for Administration' is prominently displayed in the center. Below the title is a large graphic of the state of California in orange, with a circular arrow around it. Inside the circle, there is an illustration of a person in a hat and vest, possibly a teacher or administrator, interacting with a small animal. The text 'Practice Test Grades 3-5' is at the bottom.

The cover of the 'Practice Test Kindergarten' manual features the ELPAC logo at the top left, which includes the text 'English Language Proficiency Assessments for California'. To the right of the logo is a QR code and the official seal of the State of California. The title 'Speaking, Reading, and Writing: Directions for Administration' is prominently displayed in the center. Below the title is a large graphic of the state of California in blue, with a circular arrow around it. Inside the circle, there is an illustration of a frog. The text 'Practice Test Kindergarten' is at the bottom.

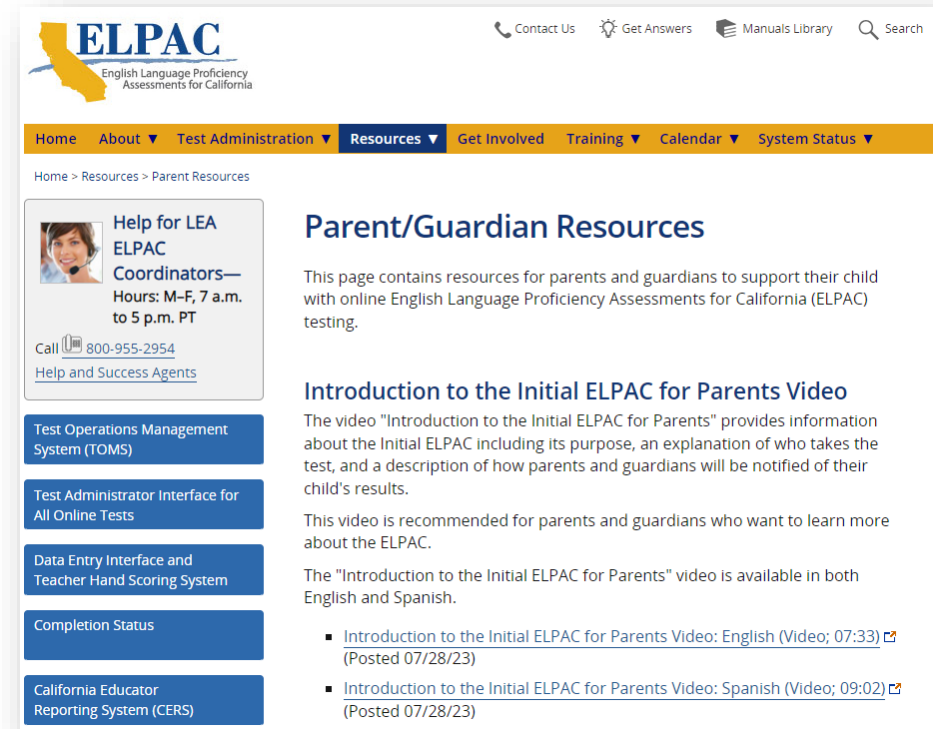


Recursos para padres



The screenshot shows the 'Starting Smarter' page for ELPAC. It features the 'Starting Smarter' and 'ELPAC' logos at the top. The main heading is 'Starting Smarter' in large blue and green text. Below it, the text reads 'Free Education Resources for Parents in California'. A paragraph explains that no one knows a child or their needs more than the parent, and that 'Starting Smarter' provides access to information about a child's education beyond just grades. To the right, there is an illustration of a family (mother, father, and child) standing next to a teacher who is pointing at a chalkboard labeled 'PARENT TEACHER CONFERENCE'. A small 'ESPAÑOL' button is visible in the top right corner of the page.

<https://elpac.startingsmarter.org/>



The screenshot shows the ELPAC website. At the top, there is a navigation bar with links for 'Contact Us', 'Get Answers', 'Manuals Library', and a search icon. Below this is a secondary navigation bar with links for 'Home', 'About', 'Test Administration', 'Resources', 'Get Involved', 'Training', 'Calendar', and 'System Status'. The main content area is titled 'Parent/Guardian Resources'. It includes a section for 'Help for LEA ELPAC Coordinators' with contact information: 'Hours: M-F, 7 a.m. to 5 p.m. PT' and a phone number '800-955-2954'. Below this is a list of resources: 'Test Operations Management System (TOMS)', 'Test Administrator Interface for All Online Tests', 'Data Entry Interface and Teacher Hand Scoring System', 'Completion Status', and 'California Educator Reporting System (CERS)'. The 'Introduction to the Initial ELPAC for Parents Video' section provides information about the video and lists two links: 'Introduction to the Initial ELPAC for Parents Video: English (Video; 07:33)' and 'Introduction to the Initial ELPAC for Parents Video: Spanish (Video; 09:02)'. Both links are marked as 'Posted 07/28/23'.

<https://www.elpac.org/resources/parent-resources/>



Si tiene preguntas adicionales o necesita ayuda, comuníquese con el Departamento de Desarrollo del Lenguaje del Distrito de Escuelas Primarias de Chula Vista a la (619) 425-9600, Ext. 181520

lalaine.perez@cvesd.org
patricia.pimentel@cvesd.org
nancy.rojas@cvesd.org

